

KAUBANDUS-TÖÖSTUSKOJA

TEATAJA

Nr. 7. XIII aastakäik

1. aprillil 1938

Ilmub kaks korda kuus

Tellimishind:

Aastas . . . kr. 2.50
Poolaastas . . . " 1.50
Välismaale . . . " 5.00
Poolaastas . . . " 3.00

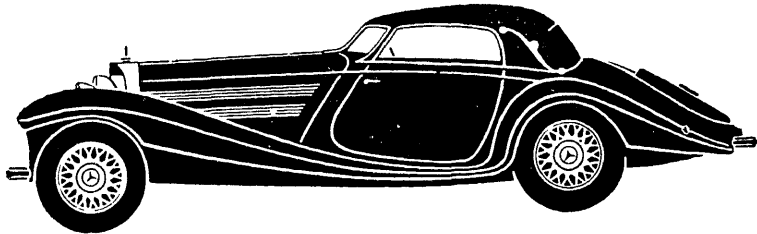
Toimetus ja talitus

Kaubandus-tööstuskoda, Tallinn, Pikk t. 20
Kõnetraat 426-15. Toimetaja kõnetunnid:
igal äripäeval 12—2 p. l.

Kuulutuste hinnad:

1/1 lhk. . . kr. 30.00
1/2 " . . . " 16.50
1/4 " . . . " 10.00
Kaanekülgedel—kokkuleppel

SISU: Toornahkade väljavedu tahetakse kitsendada. Äriteenijate olukord Inglismaal. Kohemaksetava raha eest müüdnud kaubale juurelisatavad kassaordite duplikandid ei kuulu tempelmaksustamisele. Eluslooma ja loomatoorsaaduste veomäärus ja eluslo omade ja loomatoorsaaduste sisse- ja väljaveo määrused. Määrus suu- ja sõra-taudi sissetoomise ärahoidmiseks. Äride register. Abieluvaranduse lahutamise lepinguid. Toiduainete turg. Välisborsid. Tallinna börsi kursisedelid.



MERCEDES-BENZ

SÕIDUAUTOD, VEOAUTOD ja OMNIBUSEALUSED

diisel- ja bensiinimootoriga
1—10-tonnise kandejõuga

J. CH. KOCH,

VENE TÄNAV 12

TALLINN

TELEFON 478-63

A/S. „ROTERMANN'I TEHASED“

end. Chr. Rotermann, asut. 1829. a.

Veski ja leivavabriku saadused

Ehitusraua- ja autoosakond

TALLINN • TARTU • NARVA • PÄRNU • VILJANDI

TEEN teatavaks oma lugupeetud klientuurile, et

ELAN NÜÜD

Gonsiori t. 11-1,

kõnetraat 300-19.

Kõige austusega ED. PÄRNIK, rätsepmeister.

Kõige parem külmlüü

riikliku katsekoja tunnist. 22. II 38 nr. 1313/1219 ja teiste alusel

„NAX - NAX“

Suures valikus mööbli-käepidemeid

Valmistab u.-ü. V. Sokolov ja Ko „Sarvtooted“

Narva mnt. 15-c, tel. 316-04.

Esines näitusel Börsisaalis 19.—28. III 38. a.

Toornahkade väljavedu tahetakse kitsendada

Kaubandus-tööstuskoda esitas märgukirja

Kaubandus-tööstuskojas oli arutusel Toornahkade sisse- ja väljaveo kontrolli seaduse eelnõu, mis näeb ette teatavaid kitsendusi toornahkade kauplemisel.

Kaubandus-tööstuskoda peab loomulikult tõukabinõude tarvitusele võtmise toornahkade sisseveoks kohtadest ja maadest, mis on loomataudikahtlased. Kuid seejuures ei saa aga Kaubandus-tööstuskoda nõustuda sellega, et looma toornahkade väljaveoks tehakse kitsendusi, välja arvatud need kitsendused, mis on tingitud loomataudide levimise vastu võitlemisest.

Eestist väljaveetavad toornahad ei ole oma kvaliteedilt koguni mitte halvad. Ümberpöörduvalt, asjatundjad kinnitavad, et välismaal hinnatakse Eesti toornahku kõrgelt ja nende eest maksetakse kõrgemat hinda kui mõnest teisest Balti riigist eksporditud toornahkade eest. Toornahkade väljavedu Eestist on aasta-aastalt üha kasvanud, nagu seda näitab seaduse eelnõu seletuskirjas ettetoodud arvustik (1935. a. 431.993,6 kg, 1937. a. aga juba 971.658,2 kg). Kui Eestist väljaveetav kaup oleks kvaliteedilt halb ja kõlbmatu, ei oleks tal välisturgudel minekut; andmed näitavad aga vastupidist.

Meie toornahkade eksportöörid on teinud kõik, mis nende võimuses, et võimalikult head kaupa välismaale saata. Kui aga siiski väljasaadetava kauba hulgas vahel ka madala väärtusega kaupa leidub, siis on selles süüdi loomapidajad ja loomade nülgijad. Loomakasvatajatele tuleks korraldada loenguid ja kursusi, kus neile seletataks, kuidas tuleb hoolt kanda loomade eest, kuidas hoida ära nahkade rikkumist tõukude läbi või maha vigastamisi mõnel muul viisil. Soovitatav oleks karja kontrollpunktidele ülesandeks teha loomi desinfitseerida, mis võtaks tõukudelt võimaluse pesitseda looma naha all.

Eriti tarviline oleks panna kehtima korraldused selleks, et loomade nülkimisel tapamajades ei rikutaks toornahku. Praegu jätab asi paljugi soovida. Oleks vaja lubada loomade nülkimise töid teostada ainult vastava kvalifikatsiooniga töölisel.

Neid puudusi ei saa toornahkade eksportöörid kõrvaldada, seepärast ei oleks õiglane neid karistada sellega, et neilt võetaks eksportimise õigus või et see luba antaks vaid mõnele üksikule firmale. Kojas seisukoht on, et kõigile senisele eksportööridele see õigus jäetaks nii kaua kui nad täidavad antud seaduste ja määruste eeskirju.

Mis puutub antud seaduse eelnõu sisuliselt, siis peab Kaubandus-tööstuskoda otstarbekohaseks, et juhtumil, kui toornahkade väljavedu tõesti ainult lubade alusel tahetakse korraldada, nende lubade andmine jääks Vabariigi Valitsuse kompetentsi, kes seda teostab majandusministri ja põllutöoministri ettepanekul. Seaduse eelnõus on Majandusministeerium praegusel korral lubade väljaandmisest täiesti kõrvale jäetud, oleks aga väga soovitatav, et ka Majandusministeerium selles küsimuses kaasa saaks rääkida. Tervishoidlike määruste andmine ja korralduste tegemine peaks loomulikult jääma Põllutöoministeeriumi valdkonda.

Eelnõu § 3 alusel kavatakse lubada välja vedada ainult miisuguseid nahku, mis on tunnustatud käesoleva seaduse alusel antud määruste järgi väljaveokõlvuliseks. Nii võib tulevikus keelduda välja vedada madalama kvaliteediga nahku. Kaubandus-tööstuskojas arvatakse, et oleks see otstarbekohane. Kuhu siis panna halvamad ja odavamad nahad? Meie oma maa ja tema tööstus ei jõua ju ka kõiki halvema kvaliteediga nahku ära tarvitada. Kojas arvatakse tuleks korraldada asja nii, et väljaveetavad loomahad jagatakse sortidesse, nagu see sünnib praegu linaga, kusjuures iga sordi väljavedu on lubatud. Välisfirmadel oleks siis ka teada, millise sordiga neil on tegemist, mille tõttu välditakse arusaamatused ja hind jääks vahekorra reguleerijaks.

Eelnõu § 5 vajab Kaubandus-tööstuskojas arvates muutmist ja täiendamist. Antud kujul on toornahkade väljaveo kontrolli teostamine antud ainuüksi Põllutöoministeeriumi ametnike võimkonda, kuna ettevõtte omanikule või tema esindajale sealjuures vähematki õigust pole jäetud, isegi seletuseandmise ja protesti õigust mitte.

Seepärast palub Kaubandus-tööstuskoda Majandusministeeriumi muuta see paragraaf järgmiselt:

„Toornahkade sisse- ja väljaveokontrolli teostab Põllutöoministeerium oma ametnike või esindajate kaudu. Kontrolli teostajail on õigus kontrollimise otstarbel pääseda kõikidesse toornahkade ladudesse ning nahkade käsitamise ja hoidmise ruumidesse.

Ettevõtte omanikul või tema esindajal on õigus kontrollimise juures viibida ja nii suuliselt kui ka kirjalikult seletusi anda.

Juhul, kui ettevõtte omanik või tema seadus-

pärane esindaja ei jää rahule kontrolli teostava ametniku korraldusega, on tal õigus anda protesti Põllutöoministeriumile; viimane vaatab protesti läbi ja otsustab selle hiljemalt kolme päeva jooksul. Protesti läbivaatamisele kutsutakse ettevõtte omanik või tema esindaja ja vastava ala asjatundjad.“

Äriteenijate olukord Inglismaal

Kaupmehel ei saa olla kaugeltki ükskõik, missuguses olukoras on ta ettevõtte järele kapital — ta äriteenijad. Nemad moodustavad mõjuka teguri ettevõtte tegevuse tulemuste kujundamisel, tihti aga sõltub nendest kogu ettevõtte edukus. Seepärast püüab teadlik kaupmees oma äriteenijaskonda ka rahuldavalt hüvitada korraliku palga, palgalise suvepuhkuse, gratifikatsioonide jne. näol. Sellega seotakse äriteenija rohkem ettevõtte külge, äratatakse temas suuremat huvi ettevõtte käekäigu vastu ja luuakse soodus alus ettevõtte paremaks teenimiseks äriteenijate poolt.

Äriteenija majanduslik ja sotsiaalne seisund on seega küllalt oluline.

Olgu siin toodud võrdluseks üldjoontes inglise äriteenija sotsiaalne olukord.

Kõigepealt peab märkima, et äriteenijate töötingimused Inglismaal on osaliselt väga täpselt seaduseandlusega reguleeritud (pühapäevatöö, puhkepäevad, söögivaheajad, tervishoidlikud tingimused ärides, ja eriti alaealiste — alla 18-aastaste — töö). Samal ajal puuduvad igasugused seadused palgalise suvepuhkuse, tööpalkade ja tööpäeva pikkuse reguleerimiseks (viimast reguleerib tegelikult enam-vähem küll äride lahtioleku aeg, samuti on võimalus ettenähtud erandjuhtumel äriteenijate tööpäeva reguleerimiseks omavalitsuste poolt).

Olgu siin peatunud ainult peamistel momentidel, jättes kõrvale väga arvuka kogu erandeid.

Shops Act 1912, Shops (Hours of Closing) Act 1928, Shops Act 1934, Shops (Sunday Trading Restriction) Act 1936, mis kõik on õige mahukad seadused, määravad lähemalt äriteenijaskonna töötingimusi. Üldjoontes võiks siinkohal ütelda: Äriteenijate (süü kuuluvad ka äriametnikud j. t. äri abilised) tööaeg ei ole seadusega piiratud. Tegelikult piirab selle 8—12 tötunni päevas äride sulgemine, mis seadusega on määratud üldiselt (hulk erandeid välja arvatud) järgmisena (äride avamise kohta ei ole seadustes midagi öeldud):

1) Ärid peavad olema suletud mitte hiljem

Kaubandus-tööstuskoda palub Majandusministeriumi neid koja seisukohti lahkesti loetada ja omalt poolt aidata kaasa ära hoida juhtumeid, et toornahkade väljavedu ei muutuks mõne üksiku ettevõtte monopoliks, vaid et ka senised eksportöörid võiksid sellel alal takistamatult edasi tegutseda.

kui kell 8 õhtul (omavalitsustel on õigus äride lahtioleku aega ühe tunni võrra lühendada) ja üks kord nädalas mitte hiljem kui kell 9 õhtul (tavaliselt laupäeval, kui omaval. ei ole teisiti määranud). Endastmõistetavalt on seaduses loeteldud rida ärisid, mis võivad kaubelda kauem — mõned, nagu tubaka-, maiustuste jne. kauplused, üks kuni poolteist tundi, teised jälle vastavalt tarvidusele, näit. ettekande aeg teatris jne.

2) Ärid peavad üks päev nädalas (tööpäevadest) suletud olema mitte hiljem kui kell 1 p. l. („half-holiday“), välja arvatud seaduses loeteldud erandid, kuid ka erandite juures on omavalitsustele jäetud õigus „a samas omaval. piirkonnas olevate ühesuguste äride omanike nõusolekul ärisid, mis küll seaduse järgi „half-holiday“ pidama ei ole kohustatud, selle seaduse alla viia.

3) Ärid peavad pühapäeval olema suletud. Avatud võivad olla ainult need ärid, mis seaduses on eraldi loeteldud (piimabaarid, apteegid, autojaamad, tubaka- ja maiustuste-kauplused, ajalehekioskid jne.; Londonis erandlikult omaval. loal on teatud tingimustel võimalik kaubelda kella 2-ni päeval), ja omavalitsuste loal toiduainetega kauplevad ärid kuni kella 10-ni hommikul.

Vähimalt üks kord nädalas peab iga äriteenija (ka äriametnik — ühe sõnaga, äris teenistuses olev isik) olema vaba kella 1/2-2-st päeval (n.-n. „half-holiday“). Selle päeva määrab äriomanik iga üksiku äriteenija kohta pikema aja peale, pannes äriruumi üles ka vastava kirjaliku korralduse.

Igale äriteenijale peab antama iga 6 tunni töötamise järele vähimalt 20 minutit puhkeajaga.

Sellest sõltumatult peab igale äriteenijale lubatama, kui ta tööaeg langeb kella 11.30 e. l. ja 2.30 p. l. vahele, vähimalt 1/2—1 tund lõunavaheajaga, olenevalt sellest, kas söömine sünnib äris või väljaspool äri (siis 1 tund). Samuti kui äriteenija tööaeg langeb kella 4 ja 7 vahele p. l., peab ta saama vähimalt 1/2 tundi teejoomiseks.

On keeldud saata ostetud kaupu (ainult jae-kaubanduse kohta käiv) kätte pärast äride sul-

gemist seaduses ettenähtud ajal (erandid, nagu piima ümberkandjad jne., on olemas).

Pühapäevadel võib äriteenijaid nendes ärides, millede lahtiolek on lubatud, kasutada ainult järgmistel tingimustel:

a) Kui äriteenija töötab pühapäeval üle 4 tunni, siis ta peab saama kompensatsiooniks puhkuseks ühe teise terve nädalapäeva (täispalgaga) oma seadusega määratud pooliku puhkepäeva („half-holiday“) kõrval. Uhtlasi ei tohi teda kasutada rohkem kui kahel pühapäeval kuus.

b) Kui äriteenija töötab aga pühapäeval alla 4-ja tunni, siis peab ta saama kompensatsioonina poole ühest teisest nädalapäevast (poole päevapalgaga).

Erandlikult ei kuulu selle alla piima ümberkandjad, restoramide ja apteekide teenijad (osalt on nende kohta teised eeskirjad eriseadustes).

Alaealiste (alla 18 a. vanad) tööaeg on piiratud seadusega 48 tunnile nädalas.

Erandlikult lubatakse hooajalistes ja eritarvidusi (bensiinijaamad jne.) täitvais kaub. ettevõtteis teha 16—18-aastasil ületunde aastas kokku 6 nädala jooksul mitte enam kui 50 töötundi, kusjuures nende ületundide arv ei tohi tõusta üle 12 tunni nädalas.

Alla 16-aastasil ei ole lubatud teha ületunde. (Erandid on söögimajade, hotellide jne. kohta.)

Iga alaealine peab saama 24 tunni jooksul vähimalt 11 tundi kestvat puhkust (s. t. mitte tööl olema), kusjuures see aeg peab sisaldama endas aega kella 10 õhtul kuni kella 6-ni hommikul.

Erandina on lubatud töötada 16—18-aastasil kella 5-st hommikul, kui nad on tegevad piima malaviimisel, ajalehtede müügi juures jne.

Olgu veel märgitud, et erandjuhtumel suvituskohtades jne., kus omavalitsustel on õigus hilisemaid äride sulgemise tunde määrata, on omavalitsustel ka õigus kindlaks määrata äriteenijate tööaega vastavalt tavaliselt selles ärialas väljakujunenud tööajale. On jäetud ka võimalus selle juures ettetulevaid ületunde ettevõtjal rahalise tasu näol kompenseerida.

Tervishoidlikud tingimused ärides on võrdlemisi üldsõnaliselt seadusega defineeritud, kusjuures nende kohaldamisel lähtutakse täieliselt

tegelike võimaluste piiridest, millele ka seadus otseselt vihib.

Äriteenijad, nagu kõik töövõtjad Inglismaal, on sunduslikult kindlustatud töötaoleku, haiguste ja vanaduse vastu.

Kindlustusmaksud jagunevad võrdselt tööandjate ja töövõtjate vahel.

Suvepuhkuse kohta puuduvad igasugused eeskirjad. Palgalist suvepuhkust aga antakse peaaegu kõikjal. Olgu siinkohal toodud Londoni kesklinna ühe kaupmeeskonna organisatsiooni „City of London Retail Traders' Ass.“ — ringkümismuse tulemused palgalise suvepuhkuse andmise kohta jaekaubanduslikes ettevõtteis.

Selle järele antakse ettevõtjate poolt palgalist puhkust:

Äriteenijaile:

3% — kolm nädalat,
75% — kaks nädalat,
22% — üks nädal.

Äriametnikele:

4% — kolm nädalat,
92% — kaks nädalat,
4% — üks nädal.

Laoteenijaile:

3% — kolm nädalat,
64% — kaks nädalat,
33% — üks nädal.

Seejuures oli kvalifitseerivaks perioodiks:

3% juures — 3 kuud teenistust,
20% „ — 6 „ „
70% „ — 12 „ „
4% „ — 1 päev puhkust iga ühe kuu töötamise eest,
3% — kvalifitseerimata.

Palgatingimuste kohta ülevaate saamine on väga raskendatud. Kahtlemata võib ütelda, et palgamäärad on väga erinevad — näljapalkadest (£ 1.— — ehk 18.— kr. nädalas, kusjuures elukallidus on keskmiselt 3 korda suurem meie omast) isegi hiiglaettevõtteis kuni väga heade tasudeni eksklusiivseis ärides.

Üldiselt võiks kogutud andmeid arvestades ütelda, et tavalise äriteenija reaalpalk (ostujõule ümberarvestatult) jääb umbes meie äriteenija ja äriametniku palga tasemele. Lhe.

Kohemaksetava raha eest müüdnud kaubale juurelisatavad kassaorderi duplikaadid ei kuulu tempelmaksustamisele

Läinud aasta lõpul Kaubandus-tööstuskoda pöördus majandusministri poole palvega, et Tem-

peltariifi § 14 erandi p. 9 muudetakse ja kehtima pandaks selles mõttes, et kassaorderite duplikaat-

did, mis ostjale kauba juure lisatakse, ei kuuluks tempelmaksustamisele, kuigi neis on näidatud peale maksetud rahasumma üksikasjaliselt ka kaubad. Seni hoidusid kauplused seda tegemast kartusel, et kehtiva Tempelmaksu seaduse järgi loetakse arveks ja kuulub tempelmaksustamisele iga kirjalik väljend, milles on näidatud kauba hind ja loeteldud kaubad või asjad, kui need väljendid, ükskõik missugust mimetust nad ka ei kannaks, tõusevad üle 10 krooni.

Nüüd on Majandusministeeriumi maksudevalitsus ringkirjaga 23. märtsist s. a. kõigile maksuinspektoreile teelanud, et Tempelmaksu tariifi nr. 14 erand 9 alusel tuleb tempelmaksust vabaks lugeda paragoonsüsteemilis-

test tšekiraamatutest väljaantavad nimeta kassatähed, mis ettevõtte sisemises administratsioonis on vajalised kauba pakkimisel, väljaandmisel ja kontrollimisel, ja mille üks eksemplar lisatakse tarvitajale kohemaksetava raha eest müüdüd kauba juure. (Vt. Riigikohtu Adm.-osak. otsus nr. 34 -- II 1936.) Kui aga sellast kassatähte või selle ärakirja ei tarvitata ainult tema otseks vajaduseks, vaid ta saadetakse arve või saatikirja asemele koos kaubaga jällemüüjale ning igal juhtumil, kui nimetatud kassatahe järgi tasuda olev summa osalt või täieliselt on jäänud võlgu, -- kuulub see kassatäht tempelmaksustamisele tariif nr. 14 A. järgi 0,2% määral.

Eluslooma ja loomatoorsaaduste veomäärus ja elusloomade ja loomatoorsaaduste sisse- ja väljaveomäärused

saadeti Kaubandus-tööstuskojale läbivaatamiseks ja seisukohavõtmiseks. Koda leidis määrused olevat üldiselt vastuvõetavad, tehes vaid mõningate paragraafide kohta omalt poolt parandusettepanekuid.

Nii näeb määrus ette, et veiste kinnitamiseks võib tarvitada ainult päitseid, kuna on keeldud neid sarvipidi siduda. Selle küsimuse kohta arvab Kaubandus-tööstuskoda, et veiste sidumine sarvipidi tohiks olla lubatud, kuna asjatundjate kogemused näitavad, et loomade lämbumine nende suurtes partiides saadetuste juures võib kergesti ette tulla päitsete tarvitamisel, kuna aga sarvipidi sidumine selle hädaohu ära hoiab.

Sarvipidi sidumine ei peaks osutama loomadele piinavaks, sest meie talumajapidamistes hoitakse loomi tänini sarvipidi lõa otsas.

Värskete lihakehade veo kohta raudteedel arvab koda, et neid võiks vedada ülesriputatult vagunites, mille sisemised seinad ja lagi on värvitud heleda õlivärviga, põrand kaetud tsinkplekiga ning luukaugud tiheda traatvõrguga. Sääraste vagunite puudumisel tuleks lihakehi või nende osi lubada vedada ka teistes puhtates ja

õhuga varustatud vagunites, kus liha oleks laotud õlgedele või puhtatele presentidele.

Oma seisukoha põhjenduseks toob koda ette asjaolu, et erilisi vaguneid lihaveoks on praegusel korral liig vähe ja väiksemates jaamades puuduvad need täiesti.

Suvisel ajal ei kannata aga värsket liha suurmaterjalsetest jaamadest eriliste vagunite kohale toimetamist, seepärast tuleks lubada erakordsetel juhtumitel liha kohaletoimetamist ka teistes harilikudes, kuid puhtates ja õhuga varustatud vagunites.

Edasi nõuab määrus, et liha peab veokasti asetama nii, et ta ei ulatuks üle ääre.

Vankri veokastiks tuleb lugeda vankri kere. Vankri kerele ei mahu aga isegi kahe looma toonkeha nii, et liha kuskilt ei ulatuks üle vankri ääre. On täiesti õige ja otstarbekohane nõudmine, et liha ei tohi kokku puutuda ratta rehvidega, mustusega või uulitsa prüügiga ning tolmuga, kuid püstitada kategoorilist nõudmist, et toorliha, kui ta kaetud on, ei tohiks ulatuda üle veoriista ääre, on Kaubandus-tööstuskoda arvates ikkagi liig ja seepärast on soovitatav, et see nõudmine määrusest kustutataks.

Määrus suu- ja sõrataudi sissetoomise ärahoidmiseks

Mida tuleb tähele panna väliskaupade sisseveo alal

„Riigi Teatajas“ nr. 26 — 1938. a. on avaldatud määrus suu- ja sõrataudi sissetoomise

ärahoidmiseks, millega on keeldud suu- ja sõrataudiga laiaulatuseliselt infitseerituks tunnis-

tatud maadest pärit olevate igasuguste elusloomade, loomatoorsaaduste, loomasöötade, nagu õlikoogid, teravili ja selle saadused ning kõrstoitud, ja seemnevilja sissevedu ja transiit.

Teistest maadest päritolevate elusloomade, loomatoorsaaduste ja loomatoidu sisseveoks, samuti ka transiidiks on tarviline Veterinaarosakonna luba.

Erandjuhtumel võib Veterinaarosakond maarusega keeldud loomatoorsaaduste sisseveoks luba anda, silmas pidades loomatoorsaaduste iseloomu.

Edasi näeb määruus ette, et elusloomade kui ka loomatoorsaaduste sissevedu on lubatud ainult Tallinna sadama kaudu, kuid erandjuhtumel ka teiste piiripunktide kaudu Veterinaarosakonna loaga.

Eriti juhime asjast huvitatute lähelepanu määruse 3-dale paragraafile, millega nõutakse, et sisseveetavad kaubad, mis on pärit suu- ja

sõrataudiga laiaulatuseliselt infitseerituks tunnustatud maadest ja on pakitud heintesse, õlgedesse või aganatesse, kuuluvad piiripunktides ümberpakkimisele puitvilla, laastude sse või saepurusse. Pakkimiseks tarvitatud heinad, õled ja aganad tuleb hävitada põletamise teel.

Et vältida seda ümberpakkimist, mis on loomulikult seoses kuludega, juhime sellele äride ja ettevõtete tähelepanu, kes säärase kaupa sisse veavad, et nad juba kauba tellimisel nõuaksid meile vastuvõetavat pakkimismaterjali, see on puitvilla, laaste või saepuru.

Tähendatud määruse § 1 kohaselt on Põlluministeeriumi poolt praegu laiaulatuseliselt suu- ja sõrataudiga infitseerituks tunnustatud järgmised maad: 1) Prantsuse, 2) Hollandi, 3) Belgia, 4) Saksa, 5) Tšehhoslovakkia ja 6) Šveits, kuna osaliselt on infitseeritud 1) Poola, 2) Daani ja 3) Inglismaa.

Majanduslikke teateid kodumaalt

Riiginõukogu liikmed kaubanduse, tööstuse ja laevanduse alalt

16. märtsil s. a. valiti Kaubandus-tööstuskoja nõukogu, juhatus ja Inseneride Koja valijameeste ühisel koosolekul tööstuse, kaubanduse ning laevanduse esindajaiks Riiginõukogusse tööstuse alalt Kaubandus-tööstuskoja nõukogu esimees Johan Sihver, kaubanduse alalt koja juhatuses esimees Joakim Puhk ja laevanduse alalt koja liige Heinrich Neuhau.

Kavatsusel uus ajakiri nimega „Organisatsioon“

Möödunud aasta sügisel loodud „Ühiskonna Organisatsiooni Uurimise Koondis“, mille ülesandeks on uurida Eesti ühiskondlikku arengut ja selgitada majanduslike, kutseliste ja kultuuriliste alade organiseerimist ning vastavate organisatsioonide koostöö võimalusi, on otsustanud hakata välja andma ajakirja „Organisatsioon“, kus leiaksid käsitlemist koonduse seisukohad ja tema töö tulemused. Eeskätt tahab ajakiri „Organisatsioon“ panna rõhku kutseliste organisatsioonide koostöö läbiviimisele ja olla ühtlasi kutseliste organisatsioonide (nii avalikkui ka eraõiguslike) ühendavaks häälekandjaks.

VII üleriiklik kaupmeeste kongress astub kokku pühap., 3. aprillil

Järjekordne üleriiklik kaupmeeste kongress astub kokku 3. aprillil, kell 10 hommikul, Kaubandus-tööstuskoja ruumes Tallinnas.

Kongressi päevakorras on ette nähtud rida referaate.

Kodanike põhiõigusist majanduslikus tegevuses uue põhiseaduse alusel kõneleb Kaubandus-tööstuskoja juhatuses esimees Joakim Puhk.

Ülevaate eelmiste kongresside otsuste rakedamisest annab ÜKSİK'i juhatuses esimees H. Simm.

Erakaubanduse produktiivsest osast rahvamajanduses kõneleb Tartu ülikooli prof. E. Poom.

Kaupmeeste sotsiaalkindlustuse kohta esineb referaadiga Kaubandus-tööstuskoja juriskonsult M. Pung.

Kaubandusliku kutseoskuse korraldamisest kõneleb Kaubandus-tööstuskoja nõunik R. Berendsen.

Kaupmeeste organiseerimise küsimusest kaubandusalade järgi refereerib K.-t.-koja sekretär A. Lahe.

Kindlate hindade ja kaubanduse ning tööstuse vahekorradest kõneleb K.-t.-koja nõunik A.

Mändvere ja lõppeks erakaubanduse propageerimise küsimusest refereerib ÜKSİK'i sündik A. Virma.

Kaupmeeste organisatsioonidel on õigus iga 5 organ. liikme kohta saata kongressile üks esindaja.

Karl Lepp* 50-aastane

20. märtsil 1938. a. pühitses Tartus üldiselt tuntud ja lugupeetav äriomanik Karl Lepp oma 50. sünnipäeva.



Karl Lepp sündis 20. märtsil 1888. a. Võrumaal, Tsooru vallas, kus ta vanemad — isa Jaan ja ema Marie (sündl. Adson) — tegutsesid põllupidamise kõrval ühtlasi äri alal. Alghariduse omandas K. Lepp Tsooru valla 2-kl. ministeeriumikoolis ning pärast õppis Tartus Hugo Treffneri gümnaasiumis. Alates 1908. a. kuni 1911. a. oli K. Lepp raamatupidajaks Neumanni maalitööstuses Tartus ja Tallinnas ning 1912.—1916. a. teenis Tartus Karlova elektrijaamas raamatupidajana, kontrolörina ja laovalitsejana. Aprillikuu 1916. a. asutas ta koos venna Rudolfiga Tartus kaubahoovis moe-, pudu- ja pesukaupluse fa „Vennad Lepp“ all, milline äri asetseb ka praegu samal kohal ja mille omanik K. Lepp on tänini.

15 aastat oli K. Lepp A/s. Rauaniidi juhatuse

liige ja hiljem samal ajal ka A/s. „Cottoni“ juhatuse liige. Pikemat aega on juubilar olnud Tartu linnavolinik, revisjoni- ja majanduskomisjoni liige. Alates 1937. a. valimistest kuulub ta ka Kaubandus-tööstuskoja 2. sekts. täiskogu kandidaatide koosseisu.

1917. aastast peale on K. Lepp agaralt tegev kodukaitse töös, tegutsedes hiljem Kaitseliidu Vabaturisti Vendade malevonnas selle asutamist peale juhatuse liikmena. Praegu on ta samas juba mitmendat aastat majanduspealikuks. Omab valgeristi ja Kaitseliidu teenetemärgi.

Seltskondlikust ja kutseorganisatsioonilisest tegevusest on juubilar alati agaralt osa võtnud, kuuludes Tartu Kaupmeeste Ühisusse juhatuse abiesimehena, 20 aastat „Vanemuise“ seltsi juhatusse ning kauemat aega Eesti Ev. Noorsoo Seltsi juhatusse (end. Eesti Ev. Kr. Noortemeeste Selts).

Juubilar on kauemat aega tegev olnud Tartu Peetri kiriku koguduses, üldkoguduse abiesimehena ning 2. piirkonna juhatuse ja nõukogu esimehena. Pealeselle on ta tegev veel väga paljudes organisatsioonides.

Soovime lugupeetavale tegelasele palju aastaid, püsivust ja head tahet töötamiseks ja tegitsemiseks nii äri alal kui ka kutselises organisatsioonis ja seltskondlikes üritusis.

Tallinna Kaupmeeste Selts pidas peakoosoleku

Tallinna Kaupmeeste Selts, pealinna suur- ja keskkaupeeskonna aktiivsemad koondusi, pidas 17. märtsil Kaubandus-tööstuskojas oma korralise peakoosoleku.

Peakoosolekut juhatas Joh. Rumberg, protokollis sekretär A. Lahe.

Tegevuse ülevaatest, mille esitas seltsi kauaegne esimees N. Teliste, selgus, et selts on möödunud aastal pealinna kaupmeeskonna huvide kaitseks energiliselt tegutsenud: Kaubandus-tööstuskoja valimistel on viidud koja suur- ja keskkauanduse sektsiooni vrida seltsi liikmeid, kes seal juhtivalt tegevad on; seltsi 20 aasta kestuse puhul on ilmunud album asjaliku sisuga, mis leidis kõikjal head vastuvõttu ja tutvustas seltsi tegevust meie majanduselu juhtivais ringides; on korraldatud igapäevaste klubide ettekannetega majanduspoliitilistel teemadel; seltsi juures tegutsevad erialaliste küsimuste arutamiseks manufaktuur-, raua- ja koloniaalkaubanduse sektsioonid. Seltsi liikmete arv on tõusnud, kapitalid on kasvanud. Seltsi yahe-

korrad Kaubandus-tööstuskojaga ja teiste kaupmeeskonna organisatsioonidega on parimad.

Peakosolek, mis kestis tund aega, möödus täielises üksmeeles.

Kõikidesse seltsi orgaanidesse valiti endised liikmed ühel häälel tagasi.

Seltsi juhatusse kuuluvad: N. Teliste esimehena, J. Krahe ja J. Kodres abiesimehena ja J. Kerman, V. Laane, J. Tusti, J. Taar ja A. Laaman juhatus liikmetena. Revisjonikomisjoni: J. Roosileht, J. Rosing, K. Pukk, J. Horm ja J. Juurikson.

Keemiatöösturite peakosolekult

4. märtsil s. a. pidas Eesti Keemiatöösturite ühing Kaubandus-tööstuskos oma korralise aastapeakosoleku. Referaadist ühingu 1937. a. tegevuse kohta, mille kandis ette ühingu sekretär Mehks, selgus, et ühingu liikmeskonda on koondunud 41 keemiatööstust. Järgnevatel valimistel valitakse ühingu juhatus 1938. aastaks järgmises koosseisus: esimees Jürgens (A/s. Ephag), abiesimees Vink (A/s. Viko), sekretär Mehks (keemiatööstus Verner Mehks), laeaur Feischner (keemiatööstus Feival), ametita liikmed: Loorents (A/s. Odor) ja Luik (seebivabrik Veronika). Revisjonikomisjoni valitakse Mandel (A/s. Proviisor Julius Lill) ja Sicard (laboratoorium Leo). Peakosolekul arutatakse muuseas ka 1939. a. New-Yorgi maailmanäitusest osavõtmise küsimust.

Autode ja liiklemisnäitus Tallinnas,

mis algab teatavasti aprillikuu lõpul s. a., on suutnud ootamata rohkelt arvul väljapanekuid kokku tõmmata. Seni on kinnist ruumi tellitud juba ligi 7000 ruutmeetrit. Arvatavasti võtab näitus enda alla umbes 10.000-ruutmeetrilise pindala, osutudes seega kinnise ruumi pindalalt suurimaks näituseks seni Eestis peetud näitusist.

Äride register

märtsikuu esimesel poolel

Registreeritud uued firmad:

1. Alfred Ader, Nõmme, Suurtüki 9, liha-kauplus.
2. E. Aimsalu, Võhma al., Tallinna 34, toiduainetekauplus, ärip. Eduard Aimsalu.
3. K. Allik, Abja v., Paluoja al., nahakauplus, ärip. Karl Allik.
4. Johannes Allilender, Tartu, Uueturu 7, toakingadekauplus.

Mõnd huvitavat õliregenereerimise probleemist.

Miks peab iga mootori suurtarvitaja, auto-, omnibuse-, veoautoomank ja tööstur tarvitama

„OLTIS“

õliregenereerimisaparaati?

Kuna „OLTIS“ õliregeneraatori kasutamisel saavutate oma äratarvitatud, sogsast mootorõlist mõne tunni jooksul väikese regenereerimiskaotusega tarvitamiskõlvulist õli, mis oma võimete poolest on täiesti samaväärne uue õliga.

Teie poolt ostetud „OLTIS“ STANDARD, mille hind on tunduvalt väiksem kerge mootorratta omast, saavutab 8-tunnilise tööpäevaga normaalselt 40 kg regenereeritud õli, kusjuures kaduprotsent on, sõltuvalt õli mustumisega, 5–15%. Niisugune „OLTIS“ STANDARD tasub ennast juba üsna lühikese ajaga, kuna ühe kg regenereerimise kulud kõiguvad 8 ja 10 senti vahel ja tema, eeldades õli hinnaks 1 kr. kg eest, 33 kr. 8 tunniga sisse toob.

Et regenereeritud õli täiesti samaväärne on uue õliga, tõestavad Eestis, Soomes ja Lätis läbiviidud analüüsid, mis kõiki asjast huvitatuid täiesti rahuldavad. Nii mainitud kui ka teistes Euroopa riikides on „OLTIS“ õliregeneraatorid juba pikemat aega tööle rakendatud heade tagajärgedega, millede tõestuseks on olemas kirjalikud tõendused nii riigi- kui ka eraettevõtete poolt.

Lähemad andmed saate pöördudes ilma igasuguse ostukohustuseta „OLTIS“ aparateid ainuühesindusse Põhja-Euroopa riikides

Eesti Terpentiniivabrikute A.-S-sse

Tallinn, Lai 34.

Telefon 437-80.

Arvestades näituse ulatusega, kavatsevad näituse korraldajad ühenduses näitusega korraldada Tallinnas liiklemispropaganda mädalat, mille ülesandeks oleks selgitada liiklemisasjanduse tähtsust meie majanduslikus ja kultuurilises elus, pakkuda ülevaadet meie liiklemisasjanduse arengust jne.

Peale rohkearvuliste autofirmade valmistub näitusel esinemiseks Teedeministeerium, maanteevalitsuse, raudteevalitsuse ja lennuasjanduse inspeksiooni kaudu, Tallinna linnavalitsus, lennuliinid jne.

5. E. Antonov & Ko, Tallinn, Pärnu mnt. 32, riide- ja pudukauplus, täisühing, täisosanikud Ekaterina Antonov ja Olga Toom, ühingu osakapital Kr. 1.000.—.
6. Kaubanduskontor „Teeko“ E. Elgas, Tallinn, Pärnu mnt. 40–12, ärip. Edith Elgas.
7. Malke Faivelson, Tartu, Võidu 6, rätsepatarvete-, pudu-, pesu- ja moekauplus.
8. Alma Fischer, Tallinn, Tõnismägi 3, kirjutusmaterjali- ja pudukauplus.
9. E. Freiberg, Tallinn, Keskkalamaja 10, elektritarveteäri, ärip. Erich Freiberg.

10. K. Freiberg, Tallinn, Pärnu mt. 32, foto-, raadio- ja kirjutusmaterjalikauplus, ärip. Karl Freiberg.
11. Arnold Greek, Kolga v., Loo as., segakauplus.
12. Holsting ja Räisa, Tartu, Pärna 26, masinaehituse- ja paranduse-töökoda, täisühing, täisosanikud Rudolf Holsting ja August Räisa, ühingu osakapital Kr. 400.—.
13. Johanna Hopp, Tartu, Aleksandri 2, jalanoodekauplus.
14. A. Jacobson'i saun, Haapsalu, Metsa 2-b, ärip. Armiin Jacobson.
15. A. Kaljuste, Sürgavere v., jahuveski, ärip. August Kaljuste.
16. Väarvi-, tapeti- ja maalritarveteäri „Reko“ V. Kallas, Tallinn, Veneturg 3, ärip. Vladimir Kallas, prokurist Aleksander Kallas.
17. Arkadi Kingberg, Tallinn, Pronksi 8, mööblitööstus.
18. Johannes Korris, Pärnu, Riia 85, liha- ja vorstikauplus.
19. Jakob Lall, Tartu, Tööstuse 1, mööblitööstus.
20. H. Lille & Ko, Rakvere, Lai 17, spordi-, elektri-, raadio-, foto- ja jalgrattatarveteäri, usaldusühing, täisosanik Hugo Lille, ühingu osakapital Kr. 2.000.—.
21. Rein Loo, Tallinn, Telliskivi 13, lihakauplus.
22. „Ruilo“ vesivarustus-keskküte E. Lorenzson ja Ko, Tallinn, tööstus: Kollane 5, kontor: Mundi 3—2, vesivarustus ja keskkütetööstus, usaldusühing, täisosanik Eugen Lorenzson, ühingu osakapital Kr. 500.—.
23. Elvine Mathiesen, Tallinn, Juurdeveo 14, toiduainetekauplus.
24. Elektri installatsioonitööd „Trofo“ J. Moikov, Tallinn, Väike Karja 9, ärip. Johannes Moikov.
25. „Koit“ J. Märtson ja L. Siida, Viljandi, Turu 8, reformvoodi- ja mööbliäri, täisühing, täisosanikud Johannes Märtson ja Liidia Siida, ühingu osakapital Kr. 500.—.
26. Joh. Müller, Tallinn, Kunderi 19 2, isiklik agent (kontoritarbed ja trükitööd), ärip. Johannes-Julius Müller.
27. L. Noormägi „Kirjastus Avang“, Tartu, Tähe 106, ärip. Leopold Noormägi.
28. Ed. Nurberg, Tallinn, Sireli 2, puuhoov, ärip. Eduard Nurberg.
29. Kirjastus „Liiklus“ J. Oja, Tallinn, Liivalaia 8—4, ärip. Jaan Oja.
30. August Orav, Tartu, Magasini 12 a, stantsimisetööstus.
31. S. Palo, Viljandi, Tartu 67, toiduainetekauplus, ärip. Salme Palo.
32. Jaan Palu, Pärnu, Vana Veski 9, toiduainetekauplus.
33. U/U „Kangas“ oman. O. Patrik & Ko., Tallinn, Viru 19, villase, siidi ja puuvillase riide kauplus, usaldusühing, täisosanik Oskar Patrik, ühingu osakapital Kr. 5.000.—.
34. Tekstiiltööstus R. Pavlovsky & Ko., Pärnu, Hommiku 2, B. E. S. §§ 4294 ja järgm. ettenähtud lepinguühing, osanikud Rebeka

Põllupidajate Ühispank

Väike Karja tän. 7, TALLINNAS, telefon 455-68

Osakond: KEILA, Kiriku plats 6, telefon 75

AKTIVA	ARISEIS 31. DETSEMBRIL 1937. A.	PASSIVA	
Kassa	15.893.63	Osakapital	129.485.—
Hoiuarved	265.297.20	Tagavarakapital	13.859.58
Väärtpaberid	68.180.70	Vallasvara amortisatsioonikapital	5.137.58
Välisraha	6.494.96	Hoiusummad	859.905.16
Diskonteeritud vekslid	581.957.68	Riiklikud laenud	8.827.18
Tähtajalised laenud	1.784.39	Korrespondendid	823.50
Riiklikud laenud	3.877.58	Väljaantud garantiid	9.830.—
Konto-korrent laenud	71.873.04	Osakond	23.284.59
Korrespondendid	10.993.77	Tuleva aasta eest saadud %/o %/o	7.751.97
Garantiide deebitorid	9.830.—	Muud passivad	15.167.29
Vallasvara	6.245.54	Puhaskasu	8.127.02
Osakond	23.284.59		
Muud aktivad	16.485.79		
	<u>Kr. 1.082.198.87</u>		<u>Kr. 1.082.198.87</u>

KULUD	KULUDE JA TULUDE ARUANNE 1937. a. eest.	TULUD	
Valitsemis- ja ärikulud	24.934.21	Saadud %/o %/o, komisjon ja porto	60.798.03
Maksetud %/o %/o, komisjon ja porto	30.010.54	Mitmesugused tulud	10.680.40
Mitmesugused kulud	8.406.66		
Puhaskasu	8.127.02		
	<u>Kr. 71.478.43</u>		<u>Kr. 71.478.43</u>

Pank võtab raha hoiule, annab laenu ja toimetab kõiki muid pangaoperatsioone.

TALLINNA MEHAANILINE KUDUMISVABRIK

Asutatud 1910. a.

Vabrik ja kontor:

Tallinnas, Veerenni tn. 29, telef. 459-39

Alati laos saadaval:
masinarihmad
elevaatori ja
transport-rihmad
survevoolikud
spindlinöörid ja
mitmesugused
tehnilised riided

Mitmesuguste tehnil. rihmade valmistamine

Nõudke hinnakiril

KEILA VILLAKETRAMIS- JA KUDUMISTÖÖSTUS

SOO 27 TALLINN, TEL. 438-35 JA 461-01

Valmistab tuntud headuses:

**meesterahva palitu- ja ülikonna-
riideid, naisterahva mantliriideid**

Moodne tööstuse sisseseade, kõrge-
kvaliteediline toormaterjaal ning
vilunud töäjõud kindlustavad „**KEILA
RIIDE**“ hea nime

- Pavlovsky ja Johan Petermann, ühingu osa kapital Kr. 10.000.—, prokurist (piiratud prokuura) Max Pavlovsky.
35. Anna Pels, Irboska v., saeveski.
 36. L. Plaks, Tartu, Riiütl 4, delikatesskauplus, ärip. Elsa-Ludmilla Plaks.
 37. Alfred Polewitz, Tallinn, Olevimägi 6—2 (enne Harju 38—5), agent keemiatööstuse toorainete, keemiaainete jt. alal.
 38. H. Prosaselts, Valga, Vabaduse 23, kudumistööstus, ärip. Helene Prosaselts.
 39. J. Pärtma, Viljandi, Tallinna 8, majade talude ostu-müügi teadete kontor, ärip. Johan Pärtma.
 40. A. Pässä, Tallinn, Graniidi 30, toiduainetekauplus, ärip. Anette Pässä.
 41. Alfred Pöder, Palupera v., Palupera as., jalgratta- ja raadioaparaatide kauplus.
 42. Ignati Reissar, Mäe v., segakauplus.
 43. A. Rüstern, Tallinn, Riiütl 22—9, peenahatööstus (peenrahakotid, plokid jt.), ärip. Alma-Adele Rüstern.
 44. J. Sang, Mõisaküla al., Kii Kre 35, toiduainetekauplus, ärip. Johan Sang.
 45. A. Siimo, Viljandi, Hiire 2, toiduainetekauplus, ärip. Anna Siimo.
 46. A. Siniallik, Kõo v., Võhma al., Spordi 1, söögimaja, ärip. Arved-Voldemar Siniallik.
 47. „Nahaprodukt“ V. Stein & Ko., Tallinn, Estonia pst. 13, naha-, hobuseriistade- ja jalanoodeäri, täisühing, täisosanikud Vichne Stein ja Doba Teitelbaum, ühingu osakapital Kr. 5.000.—.
 48. Arnold Tali, Rakvere, Tallinna 42, jalanoudetööstus.
 49. Arnold Toming, Juuru v., pagariäri ja toiduainetekauplus.
 50. M. Trubok, Rakvere, Viru 1, toiduainetekauplus, ärip. Meeri Trubok.
 51. Kaubandus-agentuur „Terra“, R. H. Uritam, Tallinn, Vene 11—2, ärip. Richard Uritam.
 52. A. Treier ja Ko., Tallinn, Vilmsi 29, pesu- ja kudumistööstus (trikoo kudumine), usaldusühing, täisosanik Anna Treier, ühingu osakapital Kr. 9.000.—.
 53. Voldemar Tširul, Rootova v., Šilovo k., jahuveski ja laualõikus.
 54. Albert Turu, Nõmme, Harku 44, toiduainetekauplus.
 55. H. Urla, Rannu v., segakauplus, ärip. Hermann Urla.
 56. P. Vaddi ja Ko., Tallinn, Wiedemänni 7—2, välismaa firmade esindused, usaldusühing, täisosanik Paul Vaddi, ühingu osakapital Kr. 1.200.—.

Registreeritud muudatused:

1. Joosep Aisikovitsch'i, Rakveres, Posti 19 asuva toornahkade ostu-müügi äri firmaks: Joosep Aisikovitsch „Toornahk“.
2. Jaan Allikas'e segakaupluse asukohaks Audru v., Audru riigimõis (enne Võlla v.).
3. Evald Arro jätkab äritegevust, avades Tallinnas, Jakobsoni 47, toiduainetekaupluse.

4. August Baarti ees- ja perekonnanimeks ning tema Tartus, Vene 17, lihakaupluse firmaks „Anto Ruusat“.
5. Miron Brodsky jätkab äritegevust, avades Tallinnas, Pärnu mnt. 19, baretitööstuse firma all „Eesti Baretitööstus GLORIA Miron Brodsky“.
6. Alfred Christianseni kaubandus-agentuuri asukohaks on Tallinn, Estonia pst. 17 (enne Vana-Viru 9).
7. Aktsiaselts Eesti Kaupmeeste Majanduskeskus (E. K. M.) avanud Tallinnas, Liivimäe 44, kohvi-, siguri-, tee- ja maitseainete pakkimise tööstuse.
8. Aktsiaselts Eesti Laenu Pank, Tallinn, Suur-Karja 18, põhikiri muudetud.
9. Eesti Metsa ja Tselluloosi Aktsiaühisus, Tallinn, Pärnu mnt. 10, põhikiri muudetud, põhikapital suurendatud Kr. 5.000.000-ni.
10. Eestimaa Trükikoja Aktsiaselts, Tallinn, Raaskaevu 10, põhikiri muudetud.
11. Tallinna kammi- ja hambaharjavabrik „Estokamm“, W. Ehrenstein, Tallinn, Volta 3, prokuura antud Ovsei Gluškini-le.
12. August Enno jätkab äritegevust, avades Palleru v. talurahvatarvete kaupluse.
13. Euroopa Kaupade ja Reispakkide Kinnitus A/S., Tallinn, Pärnu mnt. 10, Eestis tegutsemiseks volitatud esindaja Gerhard Reuss lahkunud, tema asemele volitatud Roland Sewigh.
14. Leiser Goldberg lõpetanud Tartus, Võidu 6, pudukaupluse pidamise, samas asuvat kummist jalanõude, kummi- ja parfümeerikaupade äri peab edasi.
15. Mooses Goldmann jätkab äritegevust, avades Tallinn, S.-Tartu mnt. 67 2, saapa pealsetetööstuse firma all „M. Goldmann“.

Abieluvaranduse lahutamise lepinguid.

Varanduse lahutajate nimed	Mis ajast	RT lisade nr.	Elukoht
Tamm, Joosep ja Kargaja, Nelly	4. XII 37	RT lisa nr. 1 4. I 38	Saru vallas Valgas, Väiko-Kapsta talus Vana-Antsla v.
Kerge, Karl ja abik. Olga, Kaspre t.	3. XII 37	„	Rõngu v.
Tiks, Gothard ja abik. Maali Kaarli t.	21. XII 37	„	Tartus, Aia 60
Pajo, Eduard ja Heidemann, Mare	18. XII 37	„	Tartus, Maarja t. 9 Paasvere v.
Tamm, Jaan ja abik. Helene-Mare	11. XII 37	„	„
Mengel, Johannes ja abik. Alma	27. XI 37	RT lisa nr. 2 8 I 38	Nõmmes, Vabaduse p. 181
Rondel, Konstantin ja Armolik, Benita-Elvine	9. XII 37	„	Tallinnas, Sõja t. 31-8
Pomm, Voldemar ja Daum Hilda	13. XII 37	„	Tallinnas, Narva m. 53-7
Leima, Karl ja Lutterus, Hilda-Pauline	1. XII 37	„	Tallinnas, Poska 6 Tallinnas, Saali 3-9
Elgas, Juban ja Assur, Edith	3. XII 37	„	Tallinnas, Pärnu m. 40 Tallinnas, Luise 4
Rammo, Heinrich ja abik. Helene	13. XII 37	„	Nõmmes, Sõbra 44
Ilves, Eduard ja Habarov, Otilie	21. XII 37	„	Nõmmes, Valguse 6 Tallinnas, Kinga 3-2
Kallas, Aleksander ja abik. Elfriede	19. XI 37	„	Tallinnas, Jakobsoni 45-10
Vellner, Evstafi ja Sein, Regina	21. XII 37	„	Nõmmes, Rohula 28-2
Pai, Salme ja Koitmaa, Kristjan	22. XII 37	RT lisa nr. 4 14. I 38	„
Tuhk, August ja Elgas, Juuli	14. XII 37	„	„
Tamm, Ernst ja Bitelev, Natalie	29. XII 37	RT lisa nr. 9 I II 38	Tallinnas, Kentmanni 11b,6
Graeff, Eduard, Karl ja Tiltin, Johanna	20. XII 37	„	Tallinnas Lembitu 1
Jürgenson, Theodor ja abik. Helmi	4. I 38	„	Kohtla-Järvel
Hebin, Mihail ja abik. Anastasia	16. XII 37	„	Tartus, Õnne 40
Stahlmann, August ja Mitt, Alide	22. XII 37	RT lisa nr. 10 4. II 38	Tallinnas, Kristiine t. 6-1
Tomander, Rudolf, ja abik. Salme	5. I 38	„	Tallinnas, Girsensoni 8-12
Lill, Aleksei ja abik. Glafira Johani t.	10. I 38	„	Tartus, Aleksandri 15
Sepp, Martin ja abik. Lydia	8. I 38	„	Tartus, Näituse t. 9-5
Pärilin, Rudolf-Heinrich ja abik. Leida-Agathe	5. I 38	„	Tartus, Vallikraavi 11 Tartum. Torma v.
Susi, Jakob ja abik. Lilli	15. I 38	„	Tartus, Salme t. 8
Lill, Aavo ja abik. Johanna	18. I 38	RT lisa nr. 12 8 II 38	Tallinnas, Kopli 44-7
Pitka, Stanley ja Kimberg, Veera	15. I 38	„	Tallinnas, Girsensoni 2a-3 Tallinnas, S. Kloostri 11

A/S. KREDIIT PANGA

äriseis 31. detsembril 1937. a.

A K T I V A.

P A S S I V A

Kassa	Kr. 358.894.45
Hoiuarved	1.354.966.23
Väärtpaberid	3.175.548.43
Väärtused	68.658.63
Diskonteeritud vekslid	8.869.211.71
Tähtajalised laenud	29.426.50
Konto-korrent laenud	15.950.507.50
Korrespondendid	1.448.508.63
Garantii-deebitorid	1.022.837.16
Mitmesugused deebitorid	330.777.54
Vallasvara	128.630.54
Kinnisvara	1.911.386.56
Tuleva aasta kulud	25.450.—
Osakonnad	1.373.722.12
Muud aktivad	1.001.599.73
Kokku: Kr. 35.030.125.73	

Põhikapital	Kr. 1.400.000.—
Tagavarakapitalid	453.313.96
Erikapitalid	7.102.082.89
Amortisatsioonikapital	570.097.70
Hoiusummad	17.833.157.10
Vekslite rediskont	2.005.410.92
Võlad teistes krediitasutistes	1.465.455.57
Korrespondendid	439.399.12
Väljaantud garantiid	1.022.837.16
Mitmesugused kreditorid	330.777.54
Osakonnad	1.373.722.12
Tuleva aasta tulud	115.289.77
Muud passivad	816.472.08
Puhaskasu	102.129.80
Kokku: Kr. 35.030.125.73	

A/S. KREDIIT PANGA kulude ja tulude aruanne 1937. a. eest.

K U L U D.

Valitsemise ja ärikulud	Kr. 446.754.54
Makstud %/o, komisjon ja porto	694.795.99
Kinnisvara kasutamise kulud	84.077.18
Mitmesugused kulud	558.064.50
Puhaskasu	102.129.80
Kokku: Kr. 1.865.821.81	

T U L U D

Saadud %/o, komisjon ja porto	Kr. 1.460.240.77
Tulud kinnisvarade kasutamisest	145.256.75
Mitmesugused tulud	260.324.29
Kokku: Kr. 1.865.821.81	

A/S. Krediit Panga 1937. a. aruanne on aktsionäride peakoosoleku poolt 18. märtsil s. a. kinnitatud. Dividendi on otsustatud maksta eraaktsionäridele 5%.

Tallinna Majaomanikkude Pank Ü/P

Harju 45 Vabadusväljaku nurgal

AKTIVA

Äriseis 31. detsembril 1937. a.

PASSIVA

Kassa	Kr. 436.321.04
Hoiuarved	" 2.182.731.12
Väärtpaberid	" 1.067.868.10
Väärtused	" 10.753.70
Diskonteeritud vekslid	" 5.933.916.68
Konto-korrent arved	" 2.722.709.—
Korrespondendid	" 363.037.31
Garantii deebitorid	" 241.866.41
Vallasvara	" 53.468.87
Kinnisvara	" 377.911.24
Tuleva aasta kulud	" 2.306.8
Muud aktivad	" 6.710.82

Kokku: Kr. 13.399.601.17

Osakapital	Kr. 310.980.—
Tagavarakapital	" 266.407.—
Amortisatsioonikapital	" 54.548.01
Hoiusummad	" 12.125.950.81
Võlad teist. pankadesse	" —
Korrespondendid	" 31.118.—
Väljaantud garantiid	" 241.866.41
Tuleva aasta tulud	" 89.095.80
Muud passivad	" 161.296.92
Puhaskasu	" 118.338.22

Kokku: Kr. 13.399.601.17

Kulude ja tulude aruanne 1937. a. eest

KULUD

Valitsemise- ja ärikulud	Kr. 184.264.88
Makstud 0/0 0/0, komisj. & porto	" 407.885.99
Kinnisvara kasutam. kulud	" 13.228.41
Mitmesugused kulud	" 54.269.29
Puhaskasu	" 118.338.22

Kokku: Kr. 777.986.79

TULUD

Saadud 0/0 0/0, komisj. & porto	Kr. 700.478.24
Tulud kinnisvarade kasutam.	" 15.597.—
Mitmesugused tulud	" 61.911.55

Kokku: Kr. 777.986.79

Toiduainete turg

London.

Bacon, kaal 112 Ingl. naela

Iiri	sh. 101/-—104/-
Daani	" 103/-
Hollandi	" 100/-
Eesti	" 95/-
Rootsi	" 100/-
Poola	" 95/-

Nisu, kaal — 496 Ingl. n. = 225 kg.

Northern Manitoba	sh. 51/3
Rosario Santa Fe	" —

Jahu, kaal — 440 Ingl. n. = 63,5 kg

Good Canadian	sh. 20/6
-------------------------	----------

Odrad, kaal — 112 Ingl. n. = 50 kg „ 10/3

Kaerad, „ „ „ „ = 50 kg „ 8/6—8/9

Linad, cif per tn.

Livonian, Basis Risten	£ 74/-
Tows Soviet	" 77/-

Manchester.

25. III 38. a. Või.

Eesti	sh. 113/- — 115/-
Läti	" 113/- — 115/-
Soome	" 114/- — 116/-
Rootsi	" 114/- — 116/-

Daani	sh. 118/- — 121/-
Uus-Meremaa, finest	" 118/-
" " first	" 115/-

Hamburg.

Nisu.

Sisemaa, 50 kg eest	
Manitoba I, cif 100 kg eest term. \$	—
Hard Atlantic, cif 100 kg eest term. „	—

28. III 38. a. Rukis, 1000 kg eest.

La Plata, Hamburgis	sh. 184/-
" " Amsterdamis	" 182/-

19. III 38. a. Suhkur, cwt.

toores	sh. —
Belgia	" 6/9
Tšehhi	" 6/4 1/2
Poola	" 6/3
Holland	" 7/-

Riis, Burmah II. Rmk. 10.50

Või, Berliinis,

Deutsche Markenbutter	Rmk. —
Feine Molkereibutter	" —
Molkereibutter	" —
Landbutter	" —
Kochbutter	" —

Välisbörsid

	L O N D O N										
	16. III	17. III	18. III	19. III	21. III	22. III	23. III	24. III	25. III	26. III	28. III
Frank . . .	163.06	159.87	161.31	161.37	162.68	163.31	162.21	161.93	162.81	163.87	164.68
Dollar . . .	4.9681	4.9725	4.9581	4.9593	4.9643	4.9643	4.9656	4.9590	4.9606	4.9593	4.9593
Rootsi kr. . .	19.418	19.417	19.415	19.413	19.411	19.410	19.410	19.403	19.402	19.403	19.402
Daani kr. . .	22.400	22.400	22.400	22.400	22.400	22.400	22.400	22.400	22.400	22.400	22.400
Norra kr. . .	19.900	19.900	19.900	19.900	19.900	19.900	19.901	19.901	19.901	19.901	19.901
Saksa mrk. . .	12.387	12.372	12.360	12.367	12.377	12.370	12.380	12.372	12.377	12.372	12.370
Soome mrk. . .	226.20	226.20	226.20	226.20	226.18	226.18	226.80	226.18	226.18	226.18	—
Floriin. . . .	9.0025	8.9825	8.9793	8.9793	8.9743	8.9743	8.9734	8.9706	8.9706	8.9687	8.9693
Liira	94.50	94.40	94.22	94.18	94.45	94.31	94.35	94.25	94.25	94.25	94.17
Helveetsia fr. . .	21.636	21.633	21.686	21.637	21.635	21.640	21.640	21.641	21.645	21.662	21.666
Tšehhosl. kr. . .	142.12	142.—	142.—	141.84	142.12	141.68	142.—	142.—	142.03	142.—	142.12
Belga	29.525	29.537	29.470	29.462	29.511	29.500	29.505	29.477	29.447	29.440	29.430
Peseeta	48.—	48.—	48.—	48.—	48.—	48.—	48.—	48.—	48.—	48.—	48.—
Silling	—	—	—	—	—	26.50	26.50	26.50	26.50	—	—
Slott	26.87	26.25	26.25	26.25	26.7	26.37	26.29	26.31	26.34	26.34	26.34
Pengö	25.—	25.—	25.—	25.—	25.—	25.—	25.—	25.—	25.—	25.—	25.—
Latt	25.25	25.25	25.25	25.25	25.25	25.25	25.25	25.25	25.25	25.25	25.25
Eesti kroon . . .	18.25	18.25	18.25	18.25	18.25	18.25	18.25	18.25	18.25	18.25	18.25
Litt	29.62	29.62	29.62	29.62	29.62	29.62	29.62	29.62	29.62	29.62	29.62
Tšerv.	26.36	26.36	26.29	26.29	26.34	26.30	26.31	26.28	26.28	26.28	26.28
Höbe p. n. . . .	20 ³ / ₈	20 ¹ / ₂	20 ⁹ / ₁₆	20 ⁹ / ₁₆	20 ⁷ / ₁₆	20 ⁷ / ₁₆	20 ⁵ / ₁₆	20 ³ / ₈	20 ³ / ₈	20 ³ / ₈	19 ³ / ₈
Kuld " "	139 sh. 9 ¹ / ₂ d.	140 sh. 1 ¹ / ₂ d.	140 sh. 2 ¹ / ₂ d.	140 sh. 5 ¹ / ₂ d.	139 sh. 11 ¹ / ₂ d.	140 sh. 2 d.	140 sh. 1 ¹ / ₂ d.	140 sh. 1 ¹ / ₂ d.	140 sh. 2 d.	140 sh. 3 ¹ / ₂ d.	140 sh. 3 d.
Plaat. " " . . .											

	B E R L I I N										
	16. III	17. III	18. III	19. III	21. III	22. III	23. III	24. III	25. III	26. III	28. III
Naelsterling . .	12.410	12.380	12.375	12.360	12.395	12.380	12.385	12.385	12.380	12.370	12.375
Frank	75.60	77.20	76.20	76.60	76.60	75.50	76.—	76.50	76.50	75.50	75.30
Dollar	2.492	2.492	2.495	2.495	2.492	2.495	2.494	2.496	2.495	2.495	2.496
Rootsi kr. . . .	63.89	63.74	63.71	63.63	63.81	63.75	63.79	63.69	63.77	63.72	63.74
Daani kr.	55.40	55.27	55.24	55.18	55.33	55.27	55.29	55.29	55.27	55.22	55.24
Norra kr.	62.36	62.21	62.18	62.11	62.28	62.21	62.23	62.23	62.21	62.16	62.18
Soome mk.	54.90	54.75	54.75	54.65	54.80	54.80	54.80	54.80	54.80	54.70	54.75
Floriin	137.88	137.56	137.88	137.62	138.12	137.92	138.—	138.03	137.98	137.90	137.95
Liira	13.10	13.10	13.10	13.10	13.10	13.10	13.10	13.10	13.10	13.10	13.10
Helveetsia fr. . .	57.34	57.21	57.21	57.14	57.25	57.20	57.21	57.22	57.19	57.10	57.10
Belga	41.96	41.96	41.97	41.96	41.96	41.98	41.99	41.99	41.99	42.01	42.05
Latt	49.15	49.15	49.15	49.15	49.15	49.15	49.15	49.15	49.15	49.15	49.15
Eesti kr.	68.20	68.20	68.20	68.20	68.20	68.20	68.20	68.20	68.20	68.20	68.20
Litt	41.98	41.98	41.98	41.98	41.98	41.98	41.98	41.98	41.98	41.98	41.98

J. Puhk ja Pojad suurveski saadused

29. III 1938. a.

	Kroonid.		Kroonid.
Nisupütül (hinnad on arvatud ühes valge puuvillase kotiga):		Poolsöre	100 kg. 43.—
„Sampo“	100 kg. 27.—	Söre	„ 43.—
„Kungla“	33.—	Manna	„ 43.—
„Kalev“	37.—	Rukkijahu	100kg. 17.90—19.50
„Eesti parem“	41.—	Rukkipütül	„ 26.—
„Granular“	38.—	Nisu pehme	27.00—43.00
		Kaerahelbed	32.—

Tallinna börsikomitee juures asuva kaupade ja prahtide komisjoni poolt koteeritavate kaupade nimekiri ja hinnad (en gros). 30. III 1938. a.

	Kroonid.		Kroonid.
J. Puhk ja Pojad suurveski:		Viljapuu-karbolineum, netto . . .	ltr 0.30
Jahud: rukki 100 kg	17.90—19.50	Mootorpetrooleum, kg	0.12,5
„ püül ”	27.00	Mootornafta ”	0.11
„ nisu, pehme—sõre ”	27.00—43.00	Diiselnافتa ”	0.11
Kaerahelbed (Herkulo) 1 kg	—32	Putukamürk „Puttox“ ”	1.50
A/S. Rotermanni teh.		Raud, sordi 100 kg	22.00
Jahud: leivajahu 100 kg	—	„ latt ”	25.00
„ rukki ”	18.50	„ vits ”	28.00—35.00
„ püül ”	26.50—28.—	Raudplekk ”	34.00—38.—
„ nisu, pehme — sõre ”	27.00—43.—	„ tsingitud ”	44.00—48.—
Nisu ”	20.00—22.50	Raudtalad ”	21.50
Rukis ”	16.00	Teras, talla, ree ”	29.—
Kaerad, toidu ”	15.50	„ vedru ”	32.—
Odrad, õlle ”	—	„ valu ”	—90.—1.—
„ toidu ”	18.00—19.00	Inglistina ”	420.—435.—
Herned, toidu, rohelisted ”	26.00	Seatina ”	45.—50.—
Riis, Burma II ”	47.00	Vaskplekk, punane ”	200.—250.—
Kartulitärklis „Supérieur“ ”	24.—	„ valge ”	180.—210.—
Siirup, kartuli, 42% ”	25.00—27.—	Tsinkplekk ”	75.—80.—
Glükooos ”	27.—	Masinaõli, ”	22.—
Margariin, kodumaa, fr. Tallinn	75.00—82.50	„ Poola ”	—
Kakao, Hollandi 1 kg	1.80—2.40	„ Ameerika ”	22.—
„ Eesti ”	1.00—2.30	Mootoriõli, Ameerika ”	38.00—60.—
Kohv, Rio, Santos jne. ”	2.65—3.30	Autoõli, Ameerika ja Daani ”	42.00—115.—
„ Kesk-Ameerika sordid ”	4.75—5.75	A/Ü. Eesti Kiviõli põlevkivi küt-	
Tee, laht., oranž Pekoe, Tseilon ”	5.60—6.—	teõli, tsistern. 1000 kg.	65.00 70.—
Tee, laht., oranž Pekoe, Java ”	5.00—5.50	Tsillindriõli, Ameerika 100 ”	30.00—56.—
Sidrunid kast	26.00	Nafta, Vene ”	14.00—14.50
Apelsinid ”	26.00	„ Ameerika ”	14.00—14.50
Suhkur, peenike, Inglise 100 kg	43.50—43.75	„ Poola ”	—
„ „ Vene ”	—	Petrooleum, Vene, tsist. ja vaadid ”	15.00—16.00
„ „ Poola ”	43.00—43.25	„ Ameerika ”	15.00—16.00
Sool, lahtine, Vene, fr. vagun		Bensiin, Esimese Eesti Põlevkivi-	
Irboska ja Narva ”	—	tööst. segabensiin, fr. Tallinn, netto ltr.	—32
„ lahtine, Saksa, fr. Tallinn ”	2.30—2.50	Auto-bensiin ”	—32
„ Vene ”	2.10—2.30	A/Ü. Eesti Kiviõli bensiin, „Estolin“,	
„ Hispaania meresool ”	2.—	tsistern tr. Tall. ühes teedemaks. ”	32.00—34.00
Heeringad, A-s. Kaland. „K“ vag. viisi tünn	—	Bensiin, I s., välisbensiin kg	—
„ „ „Matties“ ”	40.—	Pesuosoda, kodumaa 100 kg	8.50—9.00
„ „ „Matfulls“ ”	—	Seebikivi ”	29.50—30.50
Šoti „Matties“, I sort ”	52.—	Värvid, nigros, vees sulav, välism. 1 kg	7.00
„ „ „Matfulls“ ”	53.—	„ tsinkvalge, välism. ”	45.— 51.—
Liha, sea, I sort 1 kg	00.70—00.78	„ tinavalge, „ ”	0.80—0.84.50
Liha, looma I sort ”	00.43—00.58	„ ooker, ”	0.16—0.24
Õlikoogid, linaseemne 100 kg	15.00—15.50	Väetisained: Superfosf Ingl. 18/20% 100 kg	—
Sojatangud ”	16.—	Superfosfaat Rootsi ”	5.80
Nisukliid ”	12.50	„ I Holl. ”	5.70
Kivisüsi, sepa, fr. Tallinn 1000 kg	36.50	„ Vene ”	5.40
Kivisüsi, auru, fr. Tall. ”	31.50	„ lahtiselt, fr. piir 100 kg	4.80
Koks, gaasi, Tallinna gaasivabr. 1000 kg	50.—	Segafosfaat 22/23% ”	4.70
Küteturvas (A/s., „Eesti Turbat.“) ”	10.—	Eesti fosforiit 25/27% ”	4.35
Põlevkivi, netto ”	9.—	Kaalisool 40% ”	11.70
Kütteõli, vaadi viisi, netto 100 kg	5.60	Lubisalpeeter 15 ¹ / ₂ % ”	14.75
Raskeõli A. B. C. ”	8.00	Tsütilisalpeeter 16% (terəkujul.) ”	15.50
Estobituumen A. B. C. D. E. F.		Lubiammoonsalpeeter 20,5% ”	17.00
tünnid br. ”	9.75	Väikelhappuammoonium 20,6% ”	15.00
Asfalemulsioon „netto ”	10.25	Nitrofoska (14:14:18%) ”	24.50
„ mastiks ”	5.75	Põllukips, jahvat. fr. Irboska ”	2.00
Katuselakk, vaatides, br. ”	10.25	Tsement,	
Fenolaat, tünnides, netto ”	5.25	Portland, Kunda, pütt 170 kg, fr. Rakvere	5.85
Karbolineum „Estokarbolineum“		paber-kottides ”	5.15
A. B. C. netto ”	8.75—11.75	Kriit, toores 100 kg	—
Rualakk, tünnides, netto 100 kg.	16.75	„ pestud ”	4.15—4.50
Imbutusõli D, C, netto, tünnides ”	6.75—7.75	Kivitorv ”	14.00—24.00
Maanteeõli ”	6.00	Puutõrv ”	20.—

Lubi Tallinna, saatekuluga	1000	Kroonid	33.—
„ fr. Tamsalu	„		22.—
Kips, krohvimise, fr. v. Irboska	„		30.—
„ krohvimise, v. Tallinn	„		35.—
Telliskivi, I s., tr. Tallinn, sadam	1000 tk.		—
Silikaat, I s., fr. vabrik	„		42.00
Tulitükid, originaalkast (5000 toosi)	kast		125.—
Tallanahk, Eesti nahast	1 kg		2.30—2.60
Tallanahk, Ameerika, I s.	„		2.60—2.90
Linaseemneõli	100 „		63.00—64.—
Värnits	„		63.00—64.—
Piirit., puh., eksp. (ekskl. v.) fob. Tall. hl/alk.	33.00—35.—		—
Paber, rotatsiooni	100 kg		23.20
Puuvillane riie, Bjas, netto	mtr.		52.00—62.00
„ „ Mitkal „	„		40.—53.50

30. III 1938. Puuvill, Liverpooli börs.
 American Fully Middling inglise nael (lbs) eest ingl. pennides (d) loko 4.94; märts 4.79; mai 4.82; juuli 4.90; okt. 4.98.

Lambavill 15. VIII 36. a.

„ I sort	1 kg Kr.	3.55
„ II „	„	2.80
„ III „	„	2.05

Või. — Tendents: vaikne. 28. III 1936. a.
 1. sort 1 kg Kr. 1.52, mis on tuln. sisse 21.—27. III 1938.
 Lambaliha. 30. III 38. a. Eksporditava värskelambaliha hind Tall. tapamaj. headuse järgi — s. kg.
 Peekonsigade nädalahinn. Tallinnas 25. III 1938. a.
 Peekonsigade tapakaalud:

	I sort	II sort	III sort	IV sort
60—72 kg	0.87	0.82		
55,5—59 „ } 72,5—75 „ }	0.82	0.78	Siseturu hinnad	
75,5—80 „	0.78	0.74		

Elussigade hindadeks noteeriti:
 90—120 kg raskused 60 s. eluskaalu kg.
 121—160 „ „ 65 „ „ „
 161— „ „ 60 „ „ „

Kanamunad. 24. III 38. Tendents: langev.
 1 kg eksportmune fr. kogumispunkt Kr. —.65
 1 „ siseturumune Kr. —.58.

Piim. 28. III 1938. a.
 Talupidajate poolt müüdava piima hind Tallinnas ühe liitri eest:
 I valiku rööskpiim lahtistes nõudes kauplustele müües 13 s. ltr.
 I valiku rööskpiim lahtistes nõudes piimatööstustele müües 12 „ „
 II valiku rööskpiim lahtistes nõudes kauplustele müües 11 „ „
 II valiku rööskpiim lahtistes nõudes piimatööstustele müües 10 „ „

Juust. 28. III 38. — Tendents: kindel.
 Juustu hinnaks noteeriti ilma riikliku juuremaksuta fr. Tallinn 28. III 38. Siseturu juust
 Eksportjuust: Šveitsi 135.—
 sort 12 A 112 senti kg. Tilsiti 115.—
 „ 12 B 109 „ „ Hollandi 100.—
 „ 11 A 110 „ „ Backstein 100.—
 „ 11 B 107 „ „ Konserv. 135.—

Kartulid. 28. III 38. — tendents: sõõpikart. tagasih. tööstuskart. püsiv
 Sõõgikartul: Virumaa raudteejaam. 2.40—2.70 kv.
 Seemnekartul: —
 Tööstuskartul: tärglisevabrikus 12 s. tärglise kg või 2.20—2.40, piiritusevabr. 12—13 s. tärglise kg. või 2.20—2.50

Aiasaadused. 18. II 38.
 Õunad: liivi sibulõun, ekspordikõlvulised, pakkimiskuludeta fr. Tallinn — s. kg.; talvesordilised, punasevärvilised, ekspordikõlvulised, pakkimiskuludeta fr. Tallinn — s. kg.
 Jõhvikad: ekspordikõlvul., fr. Tallinn, pakkimiskuludeta
 Tendents:
 Sigurid: ekspordikõlvul., fr. kogumisp. — s. kg.
 Tendents:
 Sibulad: ekspordikõlv., fr. kogumisp. — s. kg.
 Tendents:
 Kurgid: konservitud, ekspordikõlvulised, ca 5 kg plekknõu Kr —
 Tendents:

Metsamaterj. hinnad fr. laduplats Tallinn. 16. III 38. a.
 Palgid: kuusk ja mänd . . . thm. kr. 16.00—18.—
 Pakud, kuusk r.-m. „ —
 „ mänd „ —
 Paberipuud „ „ 9.—12
 Toepuud „ „ 7.—8.—
 Pakud: kask thm. „ 20.00—30.—
 „ lepp, I sort „ „ 34.—
 „ „ II sort „ „ 20.—
 „ haab I „ „ „ 35.—
 „ „ II „ „ „ 25.—
 Prussid „ „ 35.00—37.00
 Saetud materjal + 25% laudu:
 „ kuusk u/s „ „ 37.00
 „ „ IV sort. „ „ 33.00
 „ mänd u/s „ „ 37.00
 „ „ IV s „ „ 33.00
 Kastilaud „ „ 53.00—57.00
 Krohviliistud „ „ 28.00—34.00
 Liprid 25 cm × 25 cm × 272 cm tk. „ —
 „ 15 „ × 25 „ × 270 „ „ „ 3.—
 Tendents: langev.

Lina Prahid.
 Tallinn — Stettin 1000 kg Rmk. 14.25
 „ — Gent 1016 „ sh. 30/—
 „ — Dundee „ „ 32/6

Puumaterjalid. Standard
 Tallinn— London „ sh. 45/—
 „ — Hull „ „ 45/—
 „ — Southampton „ „ —
 „ — Manchester „ „ 55/—
 „ — Grangemouth „ „ 35/—
 „ — Belfast „ „ 60/—
 „ — Dundee „ „ 37/6
 „ — Antwerpen „ „ 40/—
 „ — Gent „ „ 40/—
 „ — Rotterdam „ „ 37/6
 „ — Amsterdam „ „ 40/—

Segakaup.
 Tallinn — Stettin 1000 kg Rmk. 18.00—30.—
 „ — London 1016 kg sh. 17.00—45.—
 „ — Stokholm 1000 kg Rkr. 11.00—30.—
 „ — Stettin, või, tinn Rmk. 1.50
 „ — London 1016 kg „ sh. 2/6

K E V A D I S I
 UUDISKANGAID
A / S. TEKLA

RIIDEKAUPLUSTEST
 TALLINN, S. KARJA 15 • PÄRNU 6

HAAPSALU, KUESSAARE, MUST-
 VEE, NARVA, PETSERI, PÄRNU,
 RAKVERE, VALGA, VILJANDI, VÖRU

ARTUR KARL HERODES

V. Viru 3. Tel. 450-11, 462-10

soovitab tuntud headuses

TAMME- JA SAAREPARKETTI (kodumaa ja välismaa)
INGLISE LINOLEUMI, välismaa (Mettlach) **PÕRANDAPLAATE**,
GLASUURITUD SEINAPLAATE,
ASBEST-KIVIPURU-MASS-PÕRANDAID,
KVALITEET-TAPEETE suures valikus



O-Ü.

RIIETURITE ÜHISKAUBAMAJA

TALLINN, S. Karja 19, telefon 455-77.
 TARTUS, Aleksandri t. 5, telefon 16-20.

S o o v i t a b

suures valikus uudismustreid

inglise ja kodumaa vabrikuist

palitu-, ülikonna- ja kostüümiriideiks.



AUTODE- JA LIIKLEMISNÄITUS

TALLINNAS

end. Vene-Balti teh. hallides

28. apr. — 2. maini k. a.

on parim sõidukite ostu-müügi tehinguteks k. a. Eestis.

Sõidu-, veo- ja eriautobiilid, omnibused, mootorrattad, õhu-, vee- ja rööbassõidukid, vankrid, jalgrattad, sõidukite osad ja tarbed, mootorid, kummid, akud, sõidukite kütte- ja määrdeained, teede ehitus ja korrashoid: sillutiskatted, teehöövliid, -rullid j. n. e., reisirahed ja varustus, turism. liiklemisajalugu käsitatavad eksponaadid j. n. e.

Näitus võtab enda alla ümmarguselt 10.000 ruutmeetrit kinnistes hallides.

Näitusel esinevad kõik tähtsamad organisatsioonid ja ettevõtted liiklemis- asjanduse alalt.

Korraldajad: A-s. „Näitus“ ja Eesti Autoklubi.

Büroo: Tallinn, Harju 43, tel. 450-64.



S. K. T. A. S. „NOKIA“

PEAESINDAJA
O. T A M B E R G

TALLINN, LAI 5
TEL. 457-55, 452-85

PARIMAD, PIDAVAD
KALOSSID,
BOTIKUD,
SÄÄRSAAPAD,

auto välis- ja sisekummid ning tun-
tud jalgratta välis- ja sisekummid,
masinarihmad, voolikud ja
teised tehn. kummikaubad.

K Õ I K J A L S A A D A V A L.

Väljaandja Kaubandus-tööstuskoda.

Vastutav toimetaja H. ANTO.

Tallinna Eesti Kirjastus-Uhiseuse trükikoda, Pikk tän. 2. 1938.